



教育現場

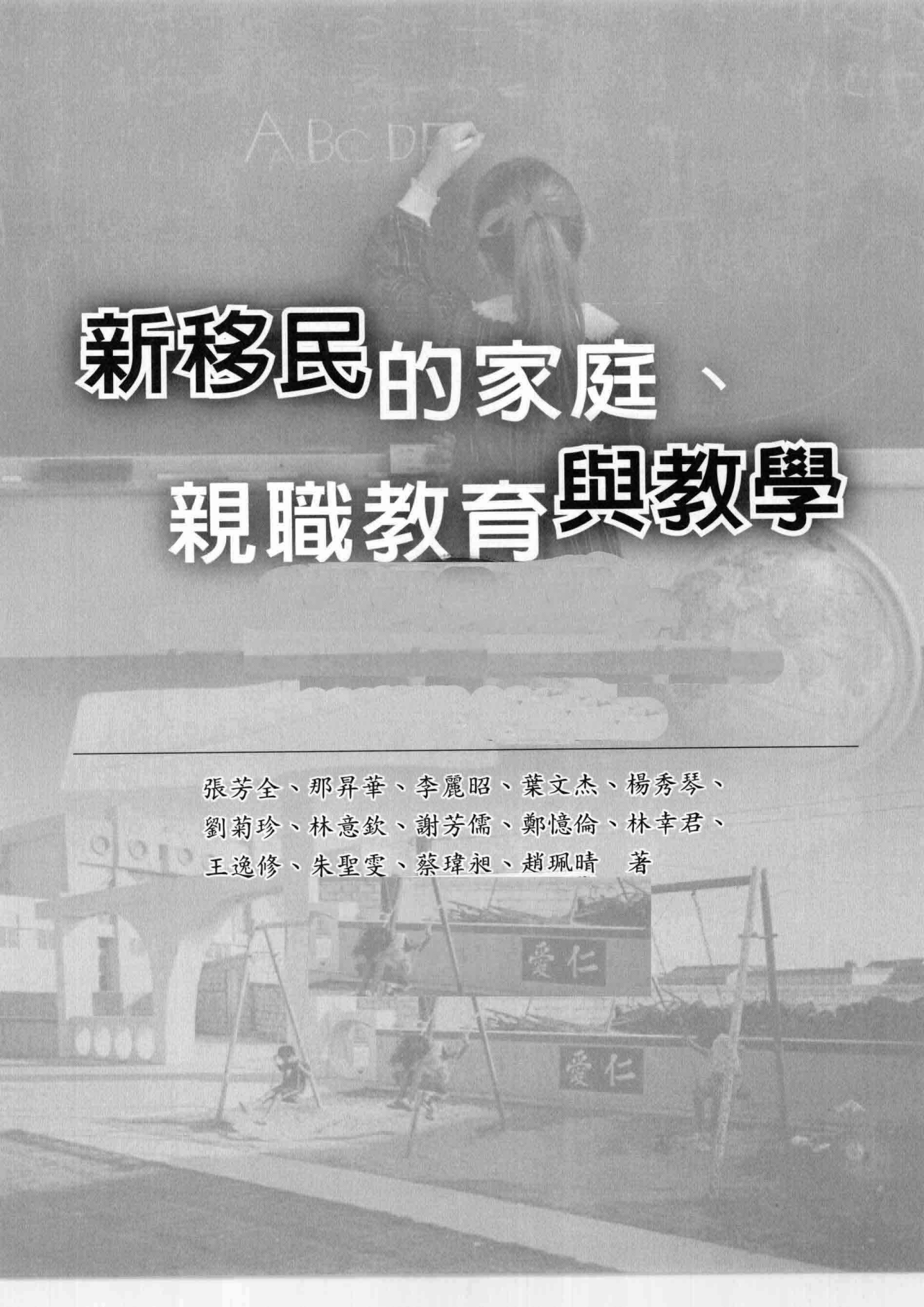
張芳全 主編

張芳全、那昇華、李麗昭、葉文杰、楊秀琴、劉菊珍、林意欽
謝芳儒、鄭憶倫、林幸君、王逸修、朱聖雯、蔡瑋昶、趙珮晴 著

新移民的家庭、 親職教育與教學



心理出版社



新移民的家庭、 親職教育與教學

張芳全、那昇華、李麗昭、葉文杰、楊秀琴、
劉菊珍、林意欽、謝芳儒、鄭憶倫、林幸君、
王逸修、朱聖雯、蔡瑋昶、趙珮晴 著

國家圖書館出版品預行編目資料

新移民的家庭、親職教育與教學／張芳全等著.

-- 初版. -- 臺北市：心理, 2009.06

面；公分. -- （教育現場；33）

ISBN 978-986-191-273-8（平裝）

1. 僑民教育 2. 家庭教育 3. 親職教育 4. 子女教育

529.3

98008297

教育現場 33

新移民的家庭、親職教育與教學

主 編：張芳全

作 者：張芳全、那昇華、李麗昭、葉文杰、楊秀琴、劉菊珍、林意欽、
謝芳儒、鄭憶倫、林幸君、王逸修、朱聖雯、蔡瑋昶、趙珮晴

責任編輯：郭佳玲

總 編 輯：林敬堯

發 行 人：洪有義

出 版 者：心理出版社股份有限公司

社 址：台北市和平東路一段 180 號 7 樓

總 機：(02) 23671490 傳 真：(02) 23671457

郵 撥：19293172 心理出版社股份有限公司

電子信箱：psychoco@ms15.hinet.net

網 址：www.psy.com.tw

駐美代表：Lisa Wu tel: 973 546-5845 fax: 973 546-7651

登 記 證：局版北市業字第 1372 號

電腦排版：辰皓國際出版製作有限公司

印 刷 者：東縉彩色印刷有限公司

初版一刷：2009 年 6 月

定價：新台幣 350 元 ■有著作權・侵害必究■

ISBN 978-986-191-273-8

張芳全

◎ 現職

國立台北教育大學教育政策與管理研究所副教授

◎ 學歷

國立政治大學教育學系博士

◎ 經歷

1996～2001	行政院經建會從事教育政策規劃、政策分析、審議與評估
2002.02～2006.07	國立台北師範學院國民教育學系助理教授
2005～2006	中國測驗學會秘書長

◎ 學術獎勵

2003、2004、2005、2006、2007 年均獲得行政院國科會專案研究獎助

◎ 著作

教育問題與教育改革——理論與實際（1996，商鼎，四版）
教育政策（2000，師大書苑）
教育政策立法（2000，五南）
教育政策導論（2000，五南，四刷）
教育政策分析（2004，心理）

國家發展指標研究（2004，五南）
教育議題的思考（2005，心理）
教育政策指標研究（2006，五南）
教育在國家發展的貢獻（2006，五南）
教育政策規劃（2006，心理）
教育知識管理（2007，心理）
新移民子女的教育（2007，心理，二刷）（主編）
論文就是要這樣寫（2007，心理，五刷）
問卷就是要這樣編（2008，心理，二刷）
統計就是要這樣跑（2008，心理，二刷）
並於國內學術期刊 TSSCI 期刊發表十多篇實證性論文

◎ 學位論文指導

2002 至 2009 年指導 76 篇畢業的碩士論文

◎ 專長

教育政策分析、教育經濟學、量化研究方法、結構方程模式、論文寫作

e-mail：fcchang@tea.ntue.edu.tw

作者簡介

國立台北教育大學教育政策與管理研究所副教授
國立政治大學教育學系博士

基隆市中和國小學務主任
國立台北教育大學教育政策與管理研究所碩士

台北縣鶯歌鎮昌福國小校長
國立台北教育大學教育政策與管理研究所碩士

苗栗縣泰安鄉泰興國小總務主任（候用校長）
國立台北教育大學教育政策與管理研究所碩士

桃園縣桃園市大有國小總務主任
國立台北教育大學教育政策與管理研究所碩士

台北縣樹林市大同國小校長
國立台北教育大學教育政策與管理研究所碩士

桃園縣中壢市內定國小總務主任
國立台北教育大學教育政策與管理研究所碩士

作者簡介

謝芳儒

台北縣板橋市後埔國小輔導主任

鄭憶倫 立台北教育大學教育政策與管理研究所碩士

台北縣金山鄉三和國小教導主任

林幸君 台北教育大學教育政策與管理研究所碩士

台北市士林區社子國小行政人員

王逸修 立台北教育大學教育政策與管理研究所碩士

台北縣三重市三光國小學務主任

朱聖雯 立台北教育大學教育政策與管理研究所碩士

台北縣蘆洲市仁愛國小輔導主任

蔡瑋昶 立台北教育大學教育政策與管理研究所碩士

台北市中正國中教務處幹事

趙珮晴 立台北教育大學教育政策與管理研究所碩士

國立政治大學教育研究所碩士班研究生

序

台灣的新移民人數逐年增加，至 2008 年止，其總人數已經超過台灣的原住民族人數。可以預見未來，新移民在台灣的人口結構將會產生不少影響。面對這樣的變化，國內在新移民女性的研究，雖然有增加，但是坊間對於這議題的論著卻是少之又少。爲了讓新移民女性及其家庭與子女的教育有更多的介紹，因此筆者透過在大學教授「外籍配偶子女的教育」專題，再次邀集具有新移民教育背景的教育工作者，進行本書的撰擬。

2007 年，筆者邀請一群教育工作者出版了《新移民子女的教育》一書，獲得各界肯定。該書以新移民子女的教育爲出發點，然而本書則是以新移民女性的教育觀點爲主軸，各有其特色，重要的是要彌補國內在新移民教育研究的不足。本書取名爲《新移民的家庭、親職教育與教學》，更有其緣由：一來，它所探討的主題新穎與多元，不僅是新移民女性的子女教育，也包括了新移民的家庭、新移民的學習、親子教育、課程與教學，這與一般在新移民的研究論述不同；二來，各章的作者對於新移民教育均有深入研究，他們的研究及論述，均期待透過此分享，能將新移民教育議題，融入台灣的教育，讓台灣的教育有新的思維。

本書有四篇十四章。第一篇爲新移民的家庭，內容包括了新移民女性的教育需求、新移民跨國婚姻的一角、新移民女性的婚姻分析、新移民家庭的父職角色；第二篇爲新移民的學習，包括新移民女性的輔導網絡、新移民就讀補校的策略、新移民女性學習的探討；第三篇爲新移民的親職教育，包括新移民子女的輔導策略、新移民子女的親職教育、新移民子女的親子共讀；第四篇爲新移民的課程與教學，包括新移民子女多元文化教育、

新移民多元文化課程設計、新移民教育的後現代觀點、新移民女性的未來教育。

本書各章安排可以說是一本對於新移民教育，學理與實務兼具的書籍。大學生閱讀本書能了解新移民的教育情形；教育工作者閱讀本書能貼近新移民子女；研究者閱讀本書能找出新移民教育的研究議題。同時它也是國民中小學週三進修的重要教材，尤其近年來，各縣市國民中小學校長及主任甄選、教師甄試，新移民教育的議題常躍然紙上，如能閱讀此書，更能掌握新移民的教育議題。

本書的出版，感謝 13 位教育工作者的熱情分享。心理出版社同仁的協助，尤其林總編輯敬堯一再地鼓勵，讓本書有調整機會，在他督促下，本書會讓讀者在閱讀之後，有樂在其中的感受。筆者要感謝家人，讓我有時間寫作，在繁忙研究之餘，又要寫作是相當困難的，在此謝謝他們。最後，本書如有疏漏，尚請專家斧正，不勝感激。

張芳全

謹識於台北市內湖

2009 年 3 月 1 日

目次

Contents

第一篇 新移民的家庭

- | | | | |
|-----|------------|-----|----|
| 第一章 | 新移民女性的教育需求 | 張芳全 | 3 |
| 第二章 | 新移民跨國婚姻的一角 | 那昇華 | 23 |
| 第三章 | 新移民女性的婚姻分析 | 李麗昭 | 39 |
| 第四章 | 新移民家庭的父職角色 | 葉文杰 | 59 |

第二篇 新移民的學習

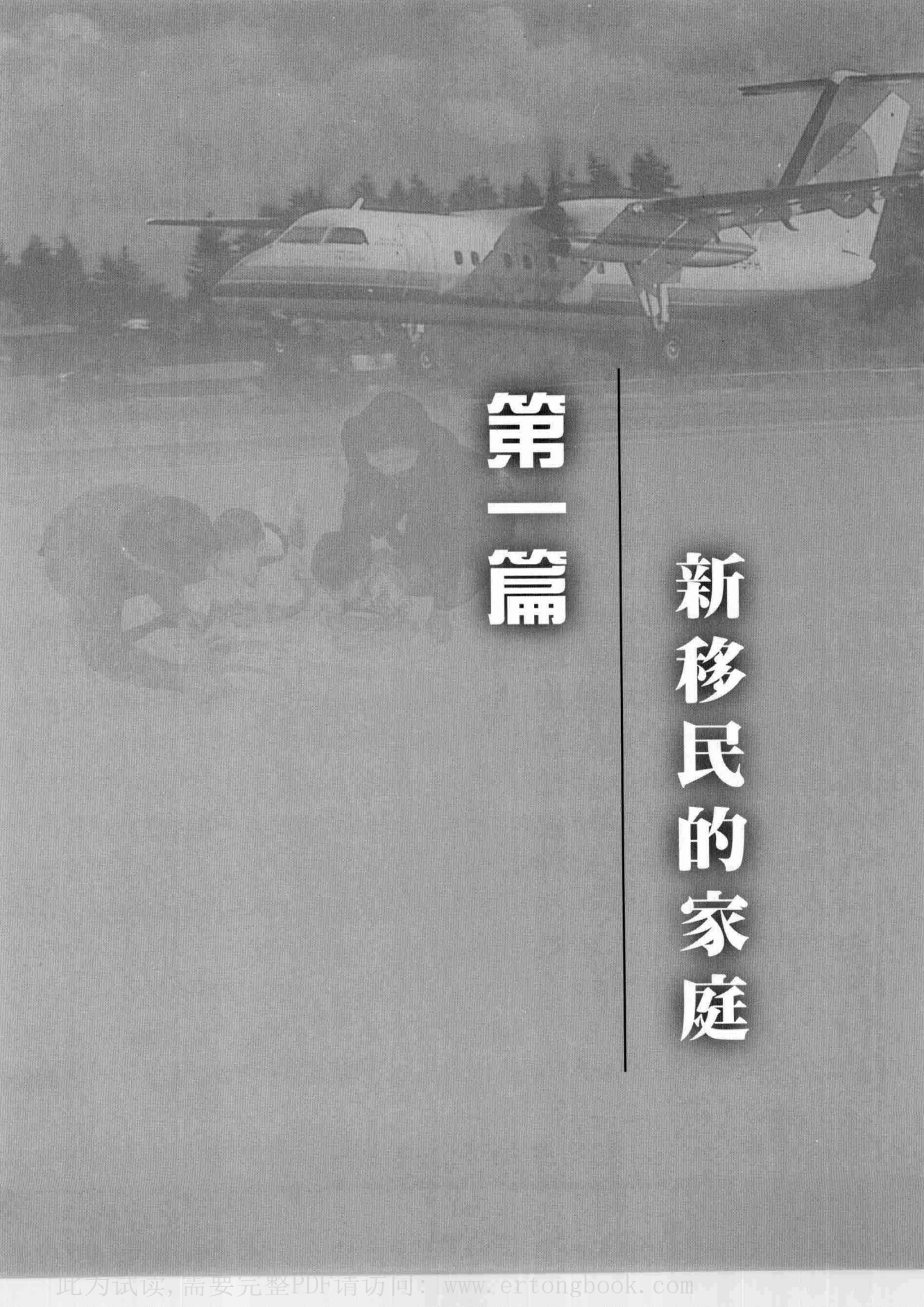
- | | | | |
|-----|------------|-----|-----|
| 第五章 | 新移民女性的輔導網絡 | 楊秀琴 | 89 |
| 第六章 | 新移民就讀補校的策略 | 劉菊珍 | 115 |
| 第七章 | 新移民女性學習的探討 | 林意欽 | 135 |

第三篇 新移民的親職教育

- | | | | |
|-----|------------|-----|-----|
| 第八章 | 新移民子女的輔導策略 | 謝芳儒 | 155 |
| 第九章 | 新移民子女的親職教育 | 鄭憶倫 | 177 |
| 第十章 | 新移民子女的親子共讀 | 林幸君 | 195 |

第四篇 新移民的課程與教學

- | | | | |
|------|-------------|-----|-----|
| 第十一章 | 新移民子女多元文化教育 | 王逸修 | 217 |
| 第十二章 | 新移民多元文化課程設計 | 朱聖雯 | 237 |
| 第十三章 | 新移民教育的後現代觀點 | 蔡瑋昶 | 259 |
| 第十四章 | 新移民女性的未來教育 | 趙珮晴 | 283 |



新移民的家庭

第一篇



新移民的家庭、 親職教育與教學



第一章

新移民女性的教育需求

張芳全

本章探討新移民女性之教育需求與策略。筆者以文件分析法將有關新移民教育的文獻進行蒐集，接著進行整理。首先說明新移民女性的教育需求，同時也深入分析，她們為何會有這些需求；其次說明新移民女性的特性；最後說明新移民女性面臨的教育與相關問題。



第一節 新移民女性的教育需求緣起

壹

全球化與婚姻市場的供需失衡 ◎◎◎

隨著國際化、全球化的發展趨勢，台灣社會也在經濟自由化、政治民主化下展現多元面貌，由於全球化資本主義市場競爭，使得台灣男子娶外籍新娘的比例逐年增加。在台灣，教育程度不足、從事勞力工作擇偶不易的中下階層男性，由於結婚問題存在，不易在國內找到適合的婚姻對象，轉而透過婚姻仲介、職業媒人的牽引下，解決了許多處於擇偶弱勢的困境（夏曉鵬，2003）。經濟學理論指出，在自由競爭市場將供需平衡、各取所需、各盡其能；但台灣在此種算是競爭市場的買賣雙方，表面上供需沒問題，反倒是在婚姻市場的供需背後，潛藏著男女雙方在價值觀（文化觀

及社會價值觀不同）、生活方式、角色地位（男尊女卑）、生活習慣、語言溝通、教育程度、年齡差距過大、身心健康差異過大，以及對生活價值與未來認知不一的不平等關係，使得跨國婚姻所組成的家庭問題很多。

除了上述台灣男性的婚姻需求，造成婚姻市場的供需失衡之外，台灣的社會開放，女性的自主性增加、女性教育程度提高，且她們晚婚的情形也增加，甚至不婚的情形也不少，這也造成台灣婚姻市場的供需失衡。

貳 新移民女性來台後的需求多元

跨國婚姻的增加，台灣的新移民女性逐年增加，因而政府宜掌握新移民女性的需求，尤其是教育需求。李素蓮（2004）採取問卷調查法探討台南縣外籍配偶學習需求，以台南縣外籍配偶生活適應輔導班學員為對象，有效樣本 274 人，她發現：1.外籍配偶的學習需求分為語文識字、工作技能、親職教育、醫療保健、鄉土文化、相關法律等層面；2.外籍配偶的學習需求以語文識字的需求為最高，其次為相關法律、親職教育、工作技能、醫療保健和鄉土文化；3.書寫國字及聽說國台語為語文識字層面中最主要需求；4.了解居留及婚姻法律規定為相關法律中最主要需求；5.幼兒照顧及子女管教為親職教育中最主要需求；6.提高學歷、獲得文憑及充實職業知能為工作技能中最主要需求。

綜合上述可見，新移民女性在生活的需求，除了在工作、職業保障、家庭經濟方面與基本人權之外，更重要的是提供她們可以接受基本的教育，尤其透過基本的成人教育，讓她們可以從教育中學得語言，讓她們可以與人溝通，並獲得生產的知識，甚至教導其子女及適應社會的能力。由此可以發現，新移民女性對於教育的需求不少。

參 新移民女性的人口結構

以婚姻關係來到台灣的東南亞與大陸的新移民女性，已經成為台灣人口結構的重要一環，其人數占全體女性結婚人數比例不斷增加。內政部（2007）統計，至 2006 年底為止，台灣外籍配偶人數約達 38 萬 4 千人，已遠較台灣原住民人數高，約占台灣總人口的 1.6%，更占 15 歲以上人口的 2% 以上；其中外籍配偶（包含歸化取得中華民國國籍者）占 34.9%，大陸及港澳地區配偶占 65.1%。如果按照縣市來看，2006 年結婚登記之外籍與中國籍配偶人數 23,930 人中，以台北縣 4,454 人，占 18.61% 最多；台北市 2,845 人，占 11.89% 次多；桃園縣 2,499 人，占 10.44% 居第三。如以外籍配偶來源國家來看，不包含中國大陸及港澳，以越南占 60.97% 最多，其餘依序為印尼占 11.04%、泰國占 10.27%、菲律賓占 4.07%；據其統計在台灣的每 10 對新婚夫婦，就有 2 到 3 對配偶是外籍或大陸籍；每百位新生兒就有 8 個是外籍配偶所生，每百位就有 4 位是大陸配偶所生。這意味著，台灣的社會及人口結構正在改變，如何提供給新移民女性適當的教育，是為重要的課題。

總之，新移民女性的教育需求，主要是因為她們來台之後，生活適應逐漸產生問題，加以新移民女性人數逐年增加；台灣的新移民女性的人數已高於原住民，如果將新移民女性扣除大陸籍之後，越南籍最多，這可以顯示台灣已是一個多元國籍的婚姻市場的社會。因為跨國婚姻，新移民女性的增加，她們的教育需求也相對的增加，政府應當提出適當的政策來因應。



第二節 新移民女性的特性

壹 新移民女性的特性

一、她們的稱呼分歧——外籍配偶？外籍新娘？新住民？新移民女性？

台灣的「新移民女性」透過婚姻仲介或其他管道而進入台灣地區，而東南亞國家女子嫁入台灣主要來自越南、印尼、泰國與菲律賓。近年來，各界對「外籍新娘」的稱呼，認為似有不恰當，因為外籍一詞有排外的意味，同時不論稱為新娘或配偶，都把女性角色侷限在婚姻與家庭的框架之中，缺乏對女性的全面關照。因此，婦女新知基金會曾於 2003 年舉辦徵文正名活動，以「新移民女性」獲得最高票（李瑛，2006）。台北縣政府則於 2007 年將外籍配偶的名稱定名為「新住民」，不過，至 2009 年止，內政部仍對這些來台跨國婚姻的女性稱為「外籍配偶」。在這些名稱爭議上，本文將與本國人士通婚之跨國女性統稱為「新移民女性」。

二、嫁入的家庭社會階層低、經濟所得少、教育程度低、生活環境較差

台灣的新移民女性大多數很年輕就嫁到台灣，就結婚年齡來說，未滿 20 歲者約占 30%，21 至 25 歲約占 35%；其教育程度偏低，國小、國中程度各約占 40%（許雅惠，2004）。嫁到台灣的主要原因包括：經濟誘因、生活環境較佳、減少原生家庭負擔、朋友或親戚介紹……等。但是她們來台之後，面臨不少問題，就以來自東南亞的新移民女性來台之後，有以下幾項的弱勢（王宏仁、張書銘，2001）：1.她們的原生文化被視為較落後；2.她們來自經濟條件相對較差的第三世界；3.其結婚對象為台灣社經地位較低的弱勢；4.她們的配偶平均學歷為 9.8 年，約為國中畢業，其職業多

為工人、司機與農民；5.女性在性別角色的相對弱勢。

三、調查顯示本籍的女性教育程度高於新移民，收入也是如此

筆者在 2006 年調查基隆市 286 名新移民女性，以及 621 名本國籍女性的教育程度及家庭經濟收入發現（如表 1-1）：1.新移民與本國籍女性的教育程度呈現顯著差異的情形，表中可以看出台灣女性的教育程度在專科及大學教育程度以上者明顯高於新移民女性，同時新移民女性的教育程度都在不識字、國中以下及高中職最多；2.新移民女性的家庭與本國籍女性的家庭在每月平均收入也有顯著差異，表中可以看出台灣的女性家中每月收入五萬元以上人數明顯高於新移民女性。

表 1-1 不同教育程度、不同家庭月收入與國籍的考驗

變項	不識字	國中以下	高中職	專科	大學	總數	卡方值
外籍	31	119	100	25	11	286	$\chi^2_{(4)}=$
%	4.99	19.16	16.10	4.03	1.77	46.05	109.1**
台灣	3	45	191	63	33	335	
%	0.48	7.25	30.76	10.14	5.31	53.95	
總數	34	164	291	88	44	621	
	5.48	26.41	46.86	14.17	7.09	100	
變項	2 萬以下	2 至 3 萬	3 至 4 萬	4 至 5 萬	5 萬以上	總數	卡方值
外籍	34	67	70	62	53	286	$\chi^2_{(4)}=$
%	5.48	10.79	11.27	9.98	8.53	46.05	63.4**
台灣	30	35	52	58	160	335	
%	4.83	5.64	8.37	9.34	25.76	53.95	
總數	64	102	122	120	213	621	
%	10.31	16.43	19.65	19.32	34.30	100	

** $p < .01$